



国际民用航空组织

每日简报

大会第 37 届会议

第 4 号
1/10/10
修改稿

大会每一工作日的早晨都出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

会议安排：2010 年 10 月 1 日，星期五

执行委员会第五次会议	14 时	会议中心四层第 1 会议室
技术委员会第二次会议	9 时	会议中心四层第 2 会议室
技术委员会第三次会议	14 时	会议中心四层第 2 会议室
法律委员会第二次会议	14 时	会议中心一层第 3 会议室

急诊服务

星期一至星期五 8 时 30 分至 16 时 30 分 分机 8212

医务室位于办公大楼四层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 8 时 30 分至 16 时 30 分在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在四层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8113 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心（Royal-Victoria Hospital），电话（514）934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心（Urgences-Santé）电话 911 获得救护车服务。

大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

代表/来访者进入办公大楼

国家代表团必须向国际民航组织保安科提出准许其代表进入办公大楼的许可。此外，访问国家代表团的代表名单应每日送交国际民航组织保安科（ISEC@icao.int）。

昨天的会议

行政委员会第一次会议

行政委员会于 2010 年 9 月 30 日星期四 0850 时举行了第一次会议，由 N. Zaidi 先生（印度）担任主席。理事会主席宣布会议开始。委员会秘书介绍了秘书处官员。

在阿根廷提名后，Pierre Pape 先生（法国）和 Dolores Jimenez 女士（墨西哥）被分别任命为第一副主席和第二副主席。两个提名得到加拿大的附议。

理事会主席 Roberto Kobeh González 先生在向委员会介绍 2011 年、2012 年和 2013 年的预算草案时，全面回顾了影响预算草案编制的要素。他在发言中特别强调，这项预算建立在三个（3）战略目标上：（1）安全；（2）保安；和（3）环境保护和航空运输的可持续发展，因此这份预算比以前的预算更有针对性。他在发言中证实，这是第一份符合国际公共部门会计标准（IPSAS）的预算。他还指出，在 2010 年开始采用的多种货币摊款方法在下一个三年期还将继续使用。

理事会主席随后对秘书处、财务委员会和理事会在编制预算方面的合作表示赞赏。

委员会主席指出，没有任何代表团自愿参加预算工作组或会费工作组的工作。许多会员国认为预算工作组是多余的，因为在秘书处和理事会进行广泛讨论之后，预算的所有部分都已达成协议，因此，提议取消这两个工作组。许多代表团支持这项提案，认为这将提高委员会工作的效率。在这种情况下，所有以前为预算工作组和会费工作组排定的会议都被取消。

对分配给委员会的项目 63 至 75 进行了讨论。

会议于 1145 时结束。

由于委员会的所有项目在今天的会议上都进行了讨论，原订 10 月 1 日星期五 0900 时和 10 月 2 日星期六下午 0230 时会议已被取消。

委员会第二次会议将于 10 月 5 日星期二 0900 时举行。

经济委员会第二次会议

经济委员会在 9 月 30 日星期四 1400 时举行的第二次会议上讨论并完成了议程项目 52: 简化手续的审议，讨论的重点是自从上届大会以来在简化手续和机读旅行证件计划方面的发展动态 (WP/72,由国际民航组织理事会提交)，和电子签证的全球标准、规格和相互可操作性的问题 (WP/136,由联合国世界旅游组织提交)，以及信息文件 257、254、287、253 和 286。

委员会审议了 WP/20 号文件 (由国际民航组织理事会提交) 并通过了文件所附经修改的决议，从而完成了对议程项 51: 国际民航组织关于航空运输领域持续政策的综合声明的审议工作。

委员会还在 WP/312 号文件 (由古巴提交) 和信息文件 215 的基础上完成了对议程项目 54: 需要经济委员会审议的其它问题的审议。工作文件 242 是在“任何其它事项”之下提交的。

委员会获悉，定于 2010 年 10 月 1 日星期五举行的会议已被取消。委员会下一次会议将在 2010 年 10 月 4 日星期一 0900 时举行，并将如以前所安排的那样在同日下午继续举行。

技术委员会第一次会议

技术委员会于 2010 年 9 月 30 日星期四 0900 时举行了第一次会议，Sameh El Hefny 先生 (埃及) 担任主席。委员会选举 Ramon Borges Cardoso 先生 (巴西) 为第一副主席，Oscar Derby 先生 (牙买加) 为第二副主席。

空中航行局局长 Nancy Graham 女士就安全框架做了介绍，涉及议程项目 23、24、25、26、27、28 和 29。在 A37 网站的文件页现在已有投影介绍。

在议程项目 23 (理事会提交大会的 2007、2008 和 2009 年年度报告) 之下，技术委员会注意到理事会提交大会的 2007、2008 和 2009 年年度报告的那些部分以及 2010 年上半年的增补报告。

在议程项目 24 (2010、2012 和 2013 年预算) 之下，技术委员会审查并注意到 2011、2012 和 2013 年拟议预算的相关部分。

然后，技术委员会审议并完成了关于议程项目 25[高级别安全会议 (2010 年) 的后续工作]的工作。委员会开始了关于议程项目 26 (安全管理和安全数据) 的工作。关于该项目的讨论将在下一次会议继续进行。

技术委员会第二次和第三次会议将于 2010 年 10 月 1 日星期五 0900 时和 1430 时在四层第二会议室举行。

执行委员会第三次会议

执行委员会在 9 月 30 日 0900 时举行的第三次会议上恢复并完成了对议程项目 13（航空保安）的审议。讨论集中在理事会提交的 WP/75 号文件。对该文件中提出的关于航空保安的宣言草案，会上表示了非常广泛的支持，委员会同意对该草案做各种修改后建议大会通过。

然后，执行委员会开始审议议程项目 17（环境保护），为便于讨论分成两个部分：一般规定，噪声和当地空气质量；以及气候变化。委员会完成了对第一部分的审议，所涉文件为理事会提交的三份主要工作文件，WP/21（民用航空和环境）；WP/26（航空器噪声和排放的目前和将来的趋势）；WP/24（和第 1 号更正）（国际民航组织关于环境保护的持续政策和做法的综合声明——一般规定、噪声和当地空气质量），和由印度提交的 WP/270 号文件和由比利时代表欧盟、欧洲民用航空会议和欧洲空中航行安全组织提交的 WP/108 号文件（仅地方环境影响）等其它文件。

执行委员会第四次会议

执行委员会在 9 月 30 日星期四 1400 时举行的第四次会议上继续审议议程项目 17（环境保护）的第二部分——气候变化，并同意理事会提交的三份工作文件中建议的行动，即，WP/23 和第 1 号更正（航空和替代燃料）；WP/27（其它联合国机构的发展动态）；和 WP/22（联合国气候中性举措）。然后，委员会讨论了由理事会在 WP/25 号文件中提交的国际民航组织关于环境保护的持续政策和做法的综合声明——气候变化，以及工作文件 WP/188（巴林）、WP/181、WP/272 和 WP/304（中国）、WP/109（哥伦比亚）、WP/216（印度尼西亚）、WP/275（俄罗斯联邦）、WP/251（南非）、WP/185（美国）、WP/186（加拿大、墨西哥和美国）、WP/240（哥斯达黎加和西班牙）、WP/108（仅气候变化）和 WP/316（由比利时代表欧盟、欧洲民用航空会议和欧洲空中航行安全组织提交）、WP/271 第 1 号修改稿（由古巴和拉丁美洲民用航空委员会 21 个成员国提交）、WP/187 第 1 号修改稿（由 53 个缔约国和非洲民用航空会议成员国提交）、WP/217（由国际航协代表国际机场理事会、民用空中航行服务组织、国际航协、国际公务航空理事会和宇航工业协会国际协调理事会提交）、WP/174（联合国世界旅游组织）。有二份文件作为信息文件提出：WP/117（印度）和 WP/241（国际机场理事会）。在本议程项目第二部分下还审议了由秘书长提交的 WP/262 号文件（国际航空和气候变化——大会决议建议。为就关于气候变化的决议草案的拟议案文达成协商一致，委员会商定设立一个工作组，由来自以下代表团的高级别代表和一名观察员组成：澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、法国、德国、印度、日本、墨西哥、尼日利亚、大韩民国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡、南非、阿拉伯联合酋长国、联合王国和美国。工作文件 262 号将构成小组的讨论基础并将考虑到就这议题提交的所有国家文件。

社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，除非另作说明，东道主会对其中的每一项活动单独发出邀请。这份时间表可能会有变动。

- 2010年10月1日，星期五 意大利代表团的早餐会
 德国代表团的午餐会
 ABIS集团 — 比利时代表团的招待会
 马来西亚代表团的招待会¹⁾
 尼日利亚代表团的招待会
 联合王国代表团的招待会
- 2010年10月2日，星期六 斯洛文尼亚代表团的午餐会
 哥伦比亚代表团的招待会
 阿拉伯联合酋长国代表团的招待会
- 2010年10月4日，星期一 黎巴嫩代表团的早餐会²⁾
 各非洲国家代表团主办的午餐会³⁾
 法国代表团的招待会
 大韩民国代表团的招待会
- 2010年10月5日，星期二 摩洛哥代表团的早餐会
 俄罗斯联邦代表团的招待会

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 **Andrée Duranceau** 女士联系（电话分机：8043）。

注：¹⁾ 请所有代表及其配偶出席马来西亚运输部长主持，于2010年10月1日星期五1730时至2030时在 Hotel Hilton Bonaventure 的 Montreal Ballroom 举行的招待会。

²⁾ 请所有与会人员出席黎巴嫩代表团于2010年10月4日星期一0800时至0930时在代表厅举行的早餐会。

³⁾ 请所有与会人员出席各非洲国家代表团于2010年10月4日星期一1230时至1400时在代表厅举行的午餐会。

注：向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应注明收件人的国家或组织。

联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“**2010 年活动安排表**”，这是计划包括的所有活动的概要。**这一安排将每天更新**。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

国际民航组织新闻区

国际民航组织第 37 届大会新闻区自 2010 年 9 月 28 日星期二起至 10 月 8 日止每日开放。诚挚地邀请大家参观位于大会厅前厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这也是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。

国际民航组织秘书处情况介绍

专题情况说明会将在大会厅前厅举行。

今天：

题目： 航空替代燃料

主讲人： Jane Hupe，环境处

日期/时间： 10 月 1 日 1030 时

地点： 四层大会厅前厅

题目： 如何使安全的航空系统更加安全

主讲人： Nancy Graham，空中航行局

日期/时间： 10 月 1 日 1300 时

地点： 四层大会厅前厅

题目： 国际民航组织碳排放计算器

主讲人： Theodore Thrasher，环境处

日期/时间： 10 月 1 日 1530 时

地点： 四层大会厅前厅

工作站

将在会议中心四层附近的网吧提供 20 个工作站，各装有微软办公室软件，此外还有两台打印机，供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

电话

电话已安装在会议中心一层第 3 号会议室隔壁和会议中心四层网吧隔壁。

电子文本格式的大会文件

各国代表可使用电子格式的文件帮助保护环境。大会所有文件均存放在国际民航组织的公共网站 (www.icao.int), 参考文件可从密码保护的 ICAO-NET 网站 (www2.icao.int/en/icao-net) “Publications” 项下查阅。各国代表在大会登记后, 可使用登记处发给的“用户名”和“密码”上网使用 ICAO-NET 网站。会议中心四层网吧内有电脑和打印机可用。

文件分发

文件分发区设于会议中心一层, 分发时间为每日 0900 时至 1700 时。此外, 请各国代表团注意 ICAO SA 37/3-10/20 国家级信件 (事由: 大会第 37 届会议, 2010 年 9 月 28 日至 10 月 8 日, 蒙特利尔) 的内容, 即各国代表团最多将收到四套大会文件。如果希望取得某一具体文件, 可从国际民航组织公共网站查找。

各项通知

1. 代表团名单

1.1 第一份代表团名单已于 2010 年 9 月 29 日星期三散发。对名单的订正应通知登记处。订正后的代表团名单将在大会期间散发。

2. 座位安排 — 各职能委员会和其他委员会

2.1 请注意会议中心四层大会厅将分成第 1 会议室和第 2 会议室。

每个成员国桌边一席、桌后一席。

第 3 会议室:

每个成员国桌边一席。

由于观察员代表团多于可用座位数, 观察员代表团的席位将按有否空余座位作出安排。

观察员代表团没有桌边席位的, 在通知会议室工作人员后可使用无线麦克风发言。

2.2 每日席位安排将根据前一日 1700 时停止登记预备参加会议的国家数目作出调整。

2.3 当天新抵达的国家在次日席位安排作出修正前, 当天先给予它们临时席位参加会议。

2.4 请各国代表团尊重已经让尽可能多的代表团就座的席位安排。

2.5 按照蒙特利尔市的消防规定, 没有分配席位的代表团请离开会议室。

3. 同声传译设备

3.1 在桌边下方装有音响控制组件，上面的语文选择转钮可用于选取语文：

发言人	0	俄文	4
英文	1	中文	5
法文	2	阿拉伯文	6
西班牙文	3		

4. 咖啡供应服务

4.1 在上午和下午的会间休息期间，会议中心四层大会厅外边和第3会议室外边将供应咖啡和茶。

5. 与会人员的私人物品

5.1 建议与会人员晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

5.2 建议与会人员在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

5.3 位于会议中心一层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

电子投票系统——请试用。

6. 监听交换机（MX）系统

6.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团，可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会各次会议的进行情况：

	大会厅	第1会议室	第2会议室	第3会议室	第5会议室
发言人	11	11	21	31	41
阿拉伯文	17	17	27	37	47
中文	16	16	26	36	46
英文	12	12	22	32	42
法文	13	13	23	33	43
俄文	15	15	25	35	45
西班牙文	14	14	24	34	44

7. 与会人员提前离会

7.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员，请通知会议中心四层的文件分发台。

7.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台，或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

8. 小卖部服务

8.1 为便于代表团和秘书处使用，小卖部在大会期间的营业时间如下：

第一周

星期二	9 月 28 日	12 时 30 分 — 14 时 16 时 30 分 — 18 时
星期三	9 月 29 日	12 时 30 分 — 14 时 16 时 30 分 — 18 时
星期四	9 月 30 日	12 时 30 分 — 14 时 16 时 30 分 — 18 时

第二周

星期二	10 月 5 日	12 时 30 分— 14 时 16 时 30 分— 18 时
星期三	10 月 6 日	12 时 30 分 — 14 时 16 时 30 分 — 18 时
星期四	10 月 7 日	12 时 30 分 — 14 时 16 时 30 分 — 18 时

9. 新的电子投票系统（EVS）

9.1 新的电子投票系统（EVS）将在国际民航组织即将进行的选举中使用。这套系统能在四层大会厅前的 EVS 桌上试用。无需登记，欢迎随时试用。尚未用过的代表，请试用几分钟。欢迎试用这套系统。

职工协会专卖店

请每日在 1200 时至 1400 时之间光顾我们设在会议中心一层的专卖店。

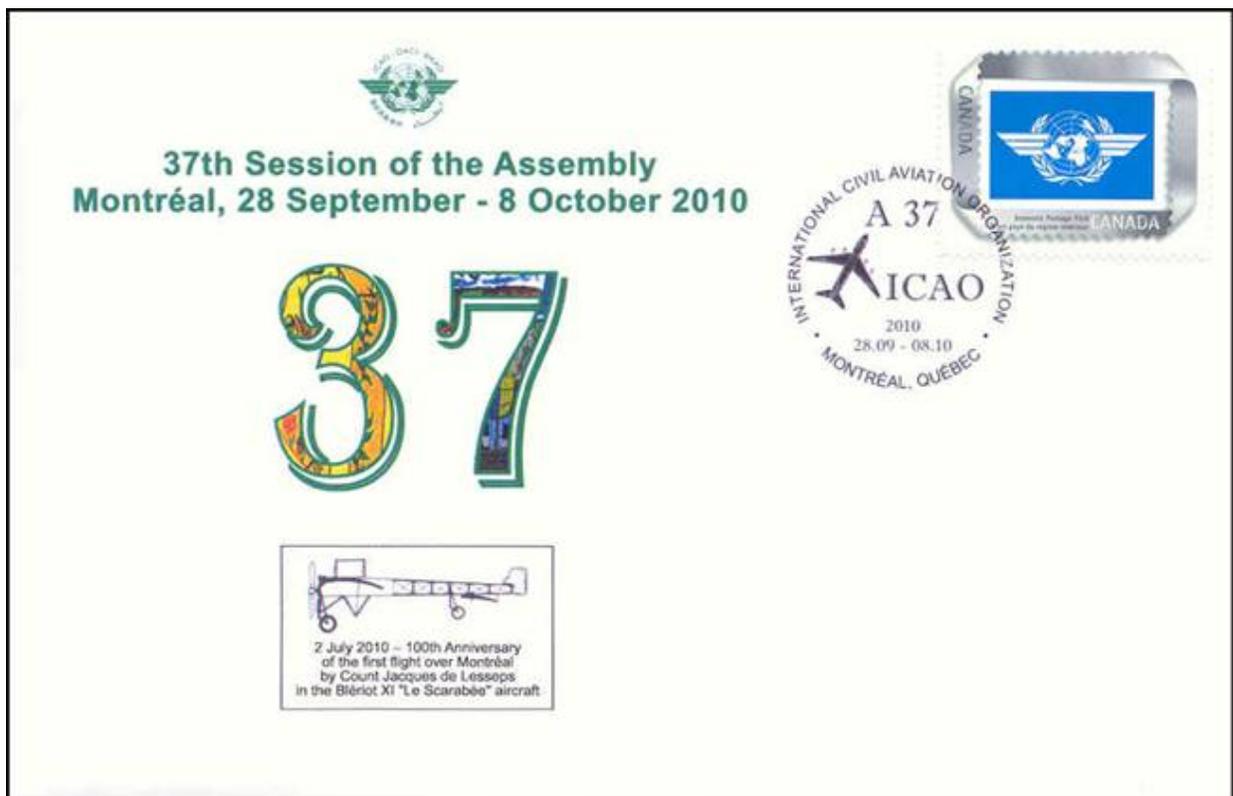
特别集邮信封

在国际民航组织大会举行第 37 届会议之际，将发行一个以下所示的特别集邮信封，信封邮戳则与加拿大邮政公司合作制作。

需要特别指出的有关这张信封的一些特点：

1. 这张邮票是历史上首次将国际民航组织旗帜上本组织的图徽印在邮票上。
2. 文字以绿色印出；绿色是本届大会讨论的主题之一——环境。此外，数字 37 中心部分的设计选自参加 2009 年在国际民航组织为世界环境日举行的“在绿色环境中航行”比赛的儿童的作品。
3. 底框纪念雅克·莱塞普伯爵于 1910 年 7 月 2 日在加拿大首次航空展览上驾驶他称为“金龟子”的 Bleriot XI 型飞机首次飞越蒙特利尔 100 周年。

这张特别的信封在大会期间可在会议中心 A 层职工协会专卖店购买，售价加币 5 元。这张稀有的信封印量有限（先来先售，售完为止）；每人最多购买两张。不过，贴有加拿大普通邮票的这种信封也可在专卖店购买，每张售价加币 3 元。



**国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 37 届会议
2010 年活动安排表**

报名登记：所示日期为截止日期；强烈建议尽早报名登记

日期和时间	活动内容	东道主	报名截止日期
星期五，10 月 1 日 8 时 45 分 — 12 时 30 分	观光游览蒙特利尔	蒙特利尔市	星期四 9 月 30 日 正午
星期一，10 月 4 日 7 时 15 分 — 18 时	魁北克城一日游	魁北克政府	星期四 9 月 30 日 正午
星期三，10 月 6 日 7 时 15 分 — 18 时	渥太华一日游	加拿大常驻国际民航组织代 表团代表加拿大政府	星期一 10 月 4 日 正午

服务台：954-8219 分机 7081

—完—